

南灣中文學校 South Bay Chinese School of Language & Culture

註冊表 REGISTRATION FORM 2021-22 (32 wks)

1) 家庭資料 Family Information

母親姓名 Mother's Name 中: _____ English: _____
Last Name First Name

職業 Occupation: _____ 興趣/專長 Expertise: _____

父親姓名 Father's Name 中: _____ English: _____
Last Name First Name

職業 Occupation: _____ 興趣/專長 Expertise: _____

地址 Address _____ CA _____

電話 Telephone _____ 電郵 Email (正楷 Print) _____

➔ 緊急聯絡人 Emergency Contact _____ 電話 Telephone _____

2) 學生資料 Student Information

	中文姓名 Chinese	姓 (英文) Last Name	名 (英文) First Name	出生年月日 Date of Birth	性別 Sex	班級 Class	學費 Tuition
a.	_____			_____	_____	_____	\$ 795.00
	簡體(Simplified) _____ 繁體(Traditional) _____ 請協助選擇(Please help me choose) _____			教材費 textbooks			\$ <u>included</u>
	注音(Zhuyin) _____ 拼音(Pinyin) _____ 廣東話(Cantonese) _____			課外活動 Extracurricular class			\$ _____
b.	_____			_____	_____	_____	\$ 765.00
	簡體(Simplified) _____ 繁體(Traditional) _____ 請協助選擇(Please help me choose) _____			教材費 textbooks			\$ <u>included</u>
	注音(Zhuyin) _____ 拼音(Pinyin) _____ 廣東話(Cantonese) _____			課外活動 Extracurricular class			\$ _____
c.	_____			_____	_____	_____	\$ 735.00
	簡體(Simplified) _____ 繁體(Traditional) _____ 請協助選擇(Please help me choose) _____			教材費 textbooks			\$ <u>included</u>
	注音(Zhuyin) _____ 拼音(Pinyin) _____ 廣東話(Cantonese) _____			課外活動 Extracurricular class			\$ _____
Proration Policy: <No Proration after school begins>							\$ < >

- 3) 家長會會員費 PA membership fee (Required) x \$40 each student \$ _____
- 4) 彩印學校年鑑 Yearbook (Required) x \$30 each copy \$ _____
- 5) 早報名優惠 Early registration discount. *Deadline: July 15th* (\$30 total per student) \$ _____
- Refund Policy: 1st week, full refund of tuition, 2nd & 3rd week, half refund of tuition. No Refund after 4th wk..... Initial: _____
- Return Check Policy: \$35 fee Initial: _____
- 6) 課本作業簿, 教材費 Textbook, workbook, materials fees (Refer to Page.2)..... \$ _____
- 7) 你是從哪裡認識 SBCS? From where did you hear about SBCS? _____
- 8) 南灣中文學校 (自願捐款) Optional donation to South Bay Chinese School \$ _____
- 9) 費用合計 TOTAL (add items 2 thru 8) Mail check for SBCS to P.O. Box 2611, Palos Verdes, Ca 90274
- Zelle® or Check
 \$ _____
- Zelle® (most financial institutions): Select from Contacts **SB Chinese Culture Association (310) 780-0222**
- Must include **Student's Name, Phone #, and Class info** (if available) so credits can be applied correctly.

**South Bay Chinese School is subject to closure should health concerns arise that deem it necessary according to Los Angeles County Department of Health mandates. If it becomes necessary to transition from on campus instruction to a distance learning format, you can rest assured that our teachers will be able to do so seamlessly. Of course, students would need access to a computer, laptop or other such device, suitable WiFi and a video camera with voice and text capabilities. SBCS does not have this equipment to loan. Refunds will not be issued if we are required to convert to online instruction as a result of a mandate issued by the Department of Health. Initial: _____*

Email completed forms to enroll@southbaychineseschool.org or mail to PO Box 2611, Palos Verdes, Ca 90274

南灣中文學校 South Bay Chinese School of Language & Culture

註冊表 REGISTRATION FORM 2021-22 (32 wks)

10) **Parents Service Deposits (Required)** – waived if fulfill the following by end of school: (no partial fulfillment)

A) PA Service Deposit – Attend both Fall & Spring PA meetings..... x \$100 per family \$ _____

B) SP Service Deposit – Serve **2 school events & 3 mornings on campus services**..... x \$200 per family \$ _____

*PA Presidents and other volunteering board members are exempt from the service deposits requirements.

Deposits Requirements:

- (1) must be submitted as a check
- (2) must put in two separate checks (one PA service deposit, one SP service deposit)
- (3) write the student(s) name(s) and class(es) on each check
- (4) mail checks to our PO Box 2611, Palos Verdes Peninsula, CA 90274.
- (5) enrollment will be considered complete only if the payments shown on items #9 for tuition, books, etc. and #10 for deposits are received by SBCS along with a signed completed enrollment form.

11) **Sign-up information will become available in August.**

書簿訂單 Textbook Order Form

<u>Class</u>	<u>Textbook</u>	<u>Price</u>	<u>Quantity</u>
LK	Textbook from Taiwan 學華語開步走/作業本 (繁體版/注音)	\$ 40.00	
HLK	MZHY Vol.K 美洲華語第 K 冊+ Audio CD (簡體版)	\$ 40.00	
L1/HL1	MZHY Vol.1 美洲華語第一冊 + Audio CD (繁體版/注音)	\$ 40.00	
L1/HL1	MZHY Vol.1 美洲華語第一冊+ Audio CD (簡體版)	\$ 40.00	
L2/HL2	MZHY Vol.2 美洲華語第二冊+ Audio CD (繁體版/注音)	\$ 40.00	
L2/HL2	MZHY Vol.2 美洲華語第二冊+ Audio CD (簡體版)	\$ 40.00	
L3	MZHY Vol.3 美洲華語第三冊+ Audio CD (繁體版/注音)	\$ 40.00	
L3	MZHY Vol.3 美洲華語第三冊+ Audio CD (簡體版)	\$ 40.00	
L4	MZHY Vol.4 美洲華語第四冊 + DVD (繁體版/注音)	\$ 40.00	
L4	MZHY Vol.4 美洲華語第四冊+ DVD (簡體版)	\$ 40.00	
L5	MZHY Vol.5 美洲華語第五冊+ DVD (繁體版/注音)	\$ 40.00	
L5	MZHY Vol.5 美洲華語第五冊+ DVD (簡體版)	\$ 40.00	
L6	Integrated Chinese Vol. 1 Textbook + Workbook (繁體版)(簡體版)	\$ 95.00	
L7	Integrated Chinese Vol. 2 Textbook + Workbook (繁體版)(簡體版)	\$ 110.00	
L8	Integrated Chinese Vol. 3 Textbook + Workbook (繁體版&簡體版)	\$ 150.00	
C1	Textbook from Hong Kong 香港教科書上學期	\$ 40.00	
C2	Textbook from Hong Kong 香港教科書下學期	\$ 40.00	
AC	Adult Conversation (age 12 & above)	\$ 40.00	
MC	Mandarin Conversation (ages 5 - 11)	\$ 40.00	
Optional	MZHY Vol.6/7/8 美洲華語 6/7/8 冊 + DVD (繁體版/簡體版)	\$ 55.00	
Total:			

Email completed forms to enroll@southbaychineseschool.org or mail to PO Box 2611, Palos Verdes, Ca 90274

南灣中文學校 South Bay Chinese School of Language & Culture

註冊表 REGISTRATION FORM 2021-22 (32 wks)

Student a. _____
 Current school: _____
 _____ Grade in 9/2021. Study at SBCS?
 Yes ___ No __, Chinese Sch: _____
 Book _____ Yrs of Chinese: __
 Zhuyin注音 __ Pinyin 拼音 __
 Simplified 簡 __ Traditional 繁 __
 Allergy/health info 重要健康或過敏資料

Student b. _____
 Current school: _____
 _____ Grade in 9/2021. Study at SBCS?
 Yes ___ No __, Chinese Sch: _____
 Book _____ Yrs of Chinese: __
 Zhuyin注音 __ Pinyin 拼音 __
 Simplified 簡 __ Traditional 繁 __
 Allergy/health info 重要健康或過敏資料

Student c. _____
 Current school: _____
 _____ Grade in 9/2021. Study at SBCS?
 Yes ___ No __, Chinese Sch: _____
 Book _____ Yrs of Chinese: __
 Zhuyin注音 __ Pinyin 拼音 __
 Simplified 簡 __ Traditional 繁 __
 Allergy/health info 重要健康或過敏資料

Code of Conduct

The South Bay Chinese School (the School) expects its students to display respect for themselves, for the School and for others; and to make good and wise choices. Any commission of the following offenses will result in disciplinary action or immediate expulsion:

- Disrespectful behavior towards the staff, students, or others.
- Malicious physical or verbal abuse, including, but not limited to, hitting, tripping, shoving, fighting, swearing, name-calling, and unacceptable language, towards other students or members of the School.
- Dishonesty, including plagiarism, cheating, or lying.
- Sexual harassment.

Agreement

- The undersigned party (parent/guardian of student) will hold the South Bay Chinese School of Language and Culture (hereinafter known as 'School') harmless from all liability from loss, damage, or injury to persons or property in any manner arising out of any incident while attending School and/or School sponsored activities, including without limitation all consequential damages, whether or not resulted from the negligence of School or its agents.
- Should any controversy between the parties hereto involving the rights and obligations arising under the terms of the attendance at School and the School's activities, shall on written request of one party served on the other be submitted to arbitration, and such arbitration shall comply with and be governed by the provisions of the California Arbitration Act, Section 1280 through 1294.2 of the California Code of Civil Procedure.
- The parties shall each appoint one person to hear and determine the dispute and to mediate a settlement. If they shall be unable to agree, then the two persons so chosen shall select a third impartial arbitrator whose decision shall be final and conclusive upon both parties hereto. The cost of such arbitration shall be borne by the losing party or in such proportions as the arbitrator shall decide.
- If indemnification of loss of any controversy is covered by any existing insurance policy(ies) of the injured party, only amounts over and above the coverage of such existing insurance policy(ies) are to be submitted to arbitration.
- The undersigned hereby authorizes the School to seek emergency medical care should his/her child(ren), the student(s), become(s) ill or injured while at School or during School sponsored activities. The School will hold this authorization effective until notified otherwise in writing. The undersigned will not hold the School, its staff or faculty liable for medical care rendered and will be responsible for all medical expenses incurred. The undersigned hereby waiving all claims against the School for illness, accident, injury, or death occurring during the School activities.
- The undersigned may be banned from the school campus without warning if he/she violates the Code of Conduct of the School.
- The undersigned allows the School to use his/her child(ren)'s photograph(s) or electronic likeness in materials in furtherance of the promotion of the School. Initial: _____**
- This agreement remains effective for the duration of school year listed above.
- It is parents' responsibility to inform the school of students' allergies and emergency measures.

Disciplinary Action

When a student commits any of the above individual behavioral offenses, the following action may be taken:

- Warning, advice, or counseling will be given by the staff or the School administrators.
- A written notice will be sent to the parents.
- If any commission of the above offenses is determined by the School to be a serious violation, it may result in immediate suspension or expulsion.
- The School reserves the right to suspend or expel without warning any student who violates the Code of Conduct.

This is to affirm that we have read the above Code of Conduct and Disciplinary Procedures and agree to comply with both. We understand that the above rules will be consistently enforced by the School.

Student's Full Name _____ 學生姓名 _____ Student's Signature _____

家長監護人簽名 Parent / Guardian Signature _____ 日期 Date _____ / _____ / _____

Email completed forms to enroll@southbaychineseschool.org or mail to PO Box 2611, Palos Verdes, Ca 90274